

109

Señores

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

DIRECCIÓN DE NUEVAS CREACIONES

E. _____ S. _____

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 10-002339- -00003-0000

Fecha: 2010-04-16 17:00:35 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 15

Ref.: Expediente N° 10-002.339

Solicitud de Patente de Invención Titulada: "ESTRATRIENOS 8-BETA-SUSTITUIDOS COMO ESTROGENOS DE ACCION SELECTIVA"

Solicitante: BAYER SCHERING PHARMA AKTIENGESELLSCHAFT

Nuestra Ref.: P2009/000223

RESPUESTA AL OFICIO No. 4760 NOTIFICADO

POR FIJACION EN LISTA No. 117, DE FECHA 09 DE ABRIL DE 2010

(EXAMEN DE FORMA)

J. IAN RAISBECK, mayor de edad y vecino de Bogotá, identificado tal como aparece al pie de mi firma, en mi carácter de apoderado de la sociedad en referencia, me permito dar respuesta al auto proferido por ese Despacho, dentro del término legal previsto en el artículo 39 de la Decisión 486, en los siguientes términos:

1. En respuesta a la única observación del Examinador, me permito aportar junto al presente memorial dos (2) documentos de cesión debidamente legalizado, según los artículos 259 y 260 del CPC, en los que consta la cesión de seis (6) inventores al solicitante, junto con su correspondiente traducción, según lo previsto en el Art. 26-I de la Decisión 486.

Atentamente,

J. IAN RAISBECK
CC. No. 79.376.996 de Bogotá
T.P. 135.799 CSJ

Anexo: Documentos de Cesión

[Handwritten signature]

Protocolo No. R 28/2010

Explique la prohibición de intervención según § 3 Par. 1 No. 7 Ley de Certificación. Mi pregunta sobre una versión previa en sentido de copia, fue contestada de forma negativa.

Certifico las firmas rendidas ante mí:

Del señor Dr. Walter K l o s e

Nacido el 26 de diciembre de 1952

Del señor Dr. Uwe Hartmann

Nacido el 3 de abril de 1958

Del señor Dr. Nico Bräuer ✓

Nacido el 21 de febrero de 1972

De la señora Katja Prella ✓

Nacida el 21 de marzo de 1966

Del señor Dr. Peter Muhn ✓

Nacido el 10 de octubre de 1954

Del señor Dr. Karl-Heinrich Fritzemeier ✓

Nacido el 7 de octubre de 1954

[Handwritten signature: A. Watzke]

ADOLF WATZKE
Traductor Oficial
Res. 3433 Minjusticia

-todos conocidos en persona

Todos con domicilio laboral en 13353 Berlin, Müllerstrasse 178

Handwritten signature and number 109

Al mismo tiempo certifico, a raíz de mi vista en el registro mercantil electrónico de la audiencia provincial Charlottenburg del numero comercial HR B 283, que la compañía Bayer Schering Pharma Aktiengesellschaft con domicilio en Berlin está inscrita bajo el numero comercial antes mencionado y que los señores previamente nombrados Dr. Klose y Dr. Hartmann están facultados a representar como apoderados conjuntamente a la Bayer Schering Pharma Aktiengesellschaft.

Berlin, 8 de enero de 2010

Firma - Notario

Calculo de costos según §§ 141, 154 Orden de costos

Valor comercial: 12.000 Euros

Derecho autenticación §§ 32, 45 I	15,00 €
Derecho transito § 58	15,00 €
Derecho certificado de representación según § 150	13,00 €
Gastos papelería §§ 136, 152	4,00 €
Gastos envío §§ 137, 152	1,45 €
	48,45 €
19% IVA	9,21 €
	57,66 €

Berlin 8 de enero de 2010

Firma

Notario

Handwritten signature of Adolf Watzke

ADOLF WATZKE
Traductor Oficial
Res. 2433 Minjusticia

Protocolo No. R 71/2010

Explique la prohibición de intervención según § 3 Par. 1 No. 7 Ley de Certificación. Mi pregunta sobre una versión previa en sentido de copia, fue contestada de forma negativa.

Certifico la firma rendida ante mí:

Del señor Olaf Peters

Nacido el 28 de abril de 1965

-conocido en persona.

Con domicilio laboral en 13353 Berlín, Müllerstrasse 178.

Berlín, 14 de enero de 2010

Firma - Notario

Calculo de costos según §§ 141, 154 Orden de costos

Valor comercial: 12.000 Euros

Derecho autenticación §§ 32, 45 I	15,00 €
Derecho transito § 58	15,00 €
Gastos papelería §§ 136, 152	4,00 €
Gastos envío §§ 137, 152	1,45 €
	35,45 €
19% IVA	6,74 €
	42,19 €

ADOLF WATZKE
Traductor Oficial
Res. 2433 Minjusticia

APOSTILLA

(Convención de la Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: Republica Federal de Alemania

Este documento publico

2. está firmado por Dimitri Rempen

3. en su calidad de Notario en Berlín

4. está provisto con los timbres del notario

confirmado

5. en Berlín

6. el 21 de enero de 2010

7. por el presidente de la audiencia provincial Berlín

8. bajo el numero 9101 a E-F 335/10

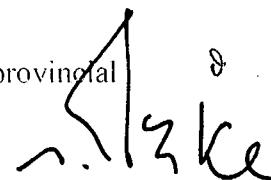
9. Sello

10. Firma

Por orden

(Bünning)

Juez presidente en la audiencia provincial



ADOLF WATZKE
Traductor Oficial
Res. 2433 Minjusticia

CUYA FIRMA ATTESTA
DOCUMENTO PUBLICO
LAS FUNCIONES
15000000
ADOLF WATZKE

MINISTERIO
RELACIONES
EXTERIORES

2010 MAR -6 A 8:12
JEFE DE LEGALIZACION
BOGOTA D.C.
G.M.E.

RESPONSABLE
DEL TEXTO

Cesion

Assignment

Yo, (Nosotros), abajo firmado(s)

I (We), the undersigned,

1. Dr. Olaf PETERS
2. Dr. Nico BRÄUER
3. Ina THIEME
4. Dr. Katja PRELLE
5. Dr. Hans-Peter MUHN
6. Dr. Karl-Heinrich FRITZEMEIER

domiciliado(s) en

of

1. Langenhainer Straße 8, 99891 Tabarz, DE
2. Ruppiner Str. 103, 14612 Falkensee, DE
3. Siedlung 12, 07616 Graitschen bei Bürgel, DE
4. Laurinsteig 31, 13465 Berlin, DE
5. Markgrafenstr. 61, 13465 Berlin, DE
6. Rabenstr. 5 a, 13505 Berlin, DE

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es) de la invención:

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention

8-BETA-SUBSTITUTED
ESTRADIENES AS SELECTIVELY
ACTIVE ESTROGENS

declaro(amos) así mismo que cedo(amos) y transfiero(erimos), sin limitación, a favor de la sociedad

state as well, that assign, without reservations or limitations in favour of

1. BAYER SCHERING PHARMA
AKTIENGESELLSCHAFT

constituída y existente de conformidad con las leyes de

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of

DE

domiciliada en

domiciled in

1. Müllerstr. 178, 13353 Berlin, DE

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente correspondiente en la

all rights inherent to said invention and that the above mentioned company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding patent in the

53664A PCT-CO

Dado y firmado hoy
en/in

- 1.
- 2.
3. _____
- 4.
- 5.
- 6.

Given and signed this at

Bayer Schering Pharma Aktiengesellschaft

(ppa.) Dr. Walter Klose
Patent Counsel

(ppa.) Dr. Uwe Hartmann
Patent Counsel

AUTENTICACION NATARIAL (INDIVIDUO)

A los _____ días del mes de _____
20____
anti mi, Notario Público de compareció(eron)
personalmente
a quien(es) doy fe de conocer y me consta que
es(son) la(s) persona(s) firmante(s) del documento
que precede, y quien(es) tiene(n) capacidad legal
para otorgarlo.

NOTARIAL AUTHENTICATION (INDIVIDUAL)

On this _____ day of _____
20____
before me, a Notary Public of personally appeared
to me known, an known to me to bet he person(s) who
executed that foregoing document, and who has(have)
legal capacity ot execute it.

Urkundenrolle-Nr. R 28/2010

Ich habe das Mitwirkungsverbot nach § 3 Abs. 1 Nr. 7 BeurkG erläutert. Meine Frage, ob eine Vorbefassung im Sinne der Vorschrift vorliege, wurde verneint.

Die vor mir geleisteten Unterschriften

des Herrn Dr. Walter **Klose**,
geboren am 26. Dezember 1952,

des Herrn Dr. Uwe **Hartmann**,
geboren am 3. April 1958,

des Herrn Dr. Nico **Bräuer**,
geboren am 21. Februar 1972,

der Frau Katja **Prelle**,
geboren am 21. März 1966,

des Herrn Dr. Peter **Muhn**,
geboren am 10. Oktober 1954,

des Herrn Dr. Karl-Heinrich **Fritzscheier**,
geboren am 7. Oktober 1954,

- alle von Person bekannt -

alle geschäftsansässig in 13353 Berlin, Müllerstraße 178,

beglaubige ich.

Zugleich bescheinige ich aufgrund heutiger Einsicht in das elektronische Handelsregister des Amtsgerichts Charlottenburg zur Geschäftsnummer HR B 283, dass die Firma Bayer Schering Pharma Aktiengesellschaft mit Sitz in Berlin unter vorgenannter Geschäftsnummer im Handelsregister eingetragen ist und dass die vorgenannten Herren Dr. Klose und Dr. Hartmann als Prokuristen gemeinsam zur Vertretung der Bayer Schering Pharma Aktiengesellschaft Berlin, berechtigt sind.

Berlin, 8. Januar 2010

Notar

Kostenberechnung gem. §§ 141, 154 KostO

Geschäftswert: 12.000,00 €

Beglaubigungsgebühr §§ 32, 45 I	15,00 €
Wegegebühr gem. § 58	15,00 €
Gebühr für die Vertreterbescheinigung gem. § 150	13,00 €
Schreibauslagen §§ 136, 152	4,00 €
Postauslagen §§ 137, 152	1,45 €
	<u>48,45 €</u>
19% Mehrwertsteuer	<u>9,21 €</u>
	57,66 €

Berlin, 8. Januar 2010

Notar

Urkundenrolle-Nr. R 71/2010

Ich habe das Mitwirkungsverbot nach § 3 Abs. 1 Nr. 7 BeurkG erläutert. Meine Frage, ob eine Vorbefassung im Sinne der Vorschrift vorliege, wurde verneint.

Die vor mir geleistete Unterschrift

des Herrn Olaf **P e t e r s**,
geboren am 28. April 1965,

- von Person bekannt -

geschäftsansässig in 13353 Berlin, Müllerstraße 178,

beglaubige ich.

Berlin, 14. Januar 2010

Notar

Kostenberechnung gem. §§ 141, 154 KostO

Geschäftswert: 12.000,00 €

Beglaubigungsgebühr §§ 32, 45 I	15,00 €
Wegegebühr gem. § 58	15,00 €
Schreibauslagen §§ 136, 152	4,00 €
Postauslagen §§ 137, 152	<u>1,45 €</u>
	35,45 €
19 % Mehrwertsteuer	<u>6,74 €</u>
	42,19 €

Berlin, 14. Januar 2010

Notar

10 mb

Apostille
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von Dimitri R e m p e n

3. in seiner Eigenschaft als Notar in Berlin

4. sie ist versehen mit den Siegeln

des Notars

Bestätigt

5. in Berlin 6. am 21. Januar 2010

7. durch den Präsidenten des Landgerichts in Berlin

8. unter Nr. 9101a E-F 335/10

9. Siegel



10. Unterschrift
Im Auftrage

Bünning
(Bünning)

Vorsitzende Richterin am Landgericht

Protocolo No. 05 / 2010

Estado libre Turingia

SS

Ciudad Jena

El 6 de enero de 2010 se presento ante mí

La señora Ina THIEME, nacida Krause

Nacida el 16 de diciembre de 1962

Con domicilio en: Siedlung 12, 07616 Graitschen / Turingia

Como notario público certifico que la persona antes mencionada presto su firma como Asignante. La persona se identifico por medio de presentación de su documento de identidad.

Para confirmación he firmado este documento y provisto mi timbre oficial en la fecha mencionada.

Jena, 6 de enero de 2010

Firma + Sello

Rüdiger W. TROTT

Notario publico

Leutgraben 2-4, 07743 Jena / Alemania


ADOLF WATZKE
Traductor Oficial
Res. 2433 Minjusticia

APOSTILLA

(Convención de la Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: Republica Federal de Alemania

Este documento publico

2. está firmado por el señor Rüdiger Trott

3. en su calidad de Notario

4. está provisto con el timbre del señor notario Rüdiger Trott

confirmado

5. en Gera

6. el 19.01.2010

7. por el presidente de la audiencia provincial

8. bajo el numero 910 E 1 – 15/2010

9. Sello

Sello audiencia provincial Gera

10. Firma

Firma

Peter Granderath

MINISTERIO DE
RELACIONES
EXTERIORES

155825
ADOLF WATZKE
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPEÑA
LAS FUNCIONES INDICADAS

NO ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

2010 MAR -6 A 8:26
Jefe de LEVALIZACIONES
BOGOTA D.C.

ADOLF WATZKE

Traductor Oficial

Res. 2433 Minjusticia

Cesion

Assignment

Yo, (Nosotros), abajo firmado(s)

I (We), the undersigned,

1. Dr. Olaf PETERS
2. Dr. Nico BRÄUER
3. Ina THIEME
4. Dr. Katja PRELLE
5. Dr. Hans-Peter MUHN
6. Dr. Karl-Heinrich FRITZEMEIER

domiciliado(s) en

of

1. Langenhainer Straße 8, 99891 Tabarz, DE
2. Ruppiner Str. 103, 14612 Falkensee, DE
3. Siedlung 12, 07616 Graitschen bei Bürgel, DE
4. Laurinsteig 31, 13465 Berlin, DE
5. Markgrafenstr. 61, 13465 Berlin, DE
6. Rabenstr. 5 a, 13505 Berlin, DE

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es) de la invención:

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention

8-BETA-SUBSTITUTED
ESTRADIENES AS SELECTIVELY
ACTIVE ESTROGENS

declaro(amos) así mismo que cedo(amos) y transfiero(emos), sin limitación, a favor de la sociedad

state as well, that assign, without reservations or limitations in favour of

1. BAYER SCHERING PHARMA
AKTIENGESELLSCHAFT

constituída y existente de conformidad con las leyes de

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of

DE

domiciliada en

domiciled in

1. Müllerstr. 178, 13353 Berlin, DE

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente correspondiente en la

all rights inherent to said invention and that the above mentioned company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding patent in the

Handwritten signature and number 120

Dado y firmado hoy
en/in

Given and signed this at

1. _____
2. _____
3. W. C. Velasco
4. _____
5. _____
6. _____

AUTENTICACION NOTARIAL (INDIVIDUO)

NOTARIAL AUTHENTICATION (INDIVIDUAL)

A los _____ días del mes de _____
20____
anti mi, Notario Público de compareció(eron)
personalmente
a quien(es) doy fe de conocer y me consta que
es(son) la(s) persona(s) firmante(s) del documento
que precede, y quien(es) tiene(n) capacidad legal
para otorgarlo.

On this _____ day of _____
20____
before me, a Notary Public of personally appeared
to me known, an known to me to bet he person(s) who
executed that foregoing document, and who has(have)
legal capacity of execute it.

121

UR-Nr. 05/2010

State of Thüringen)
S S
City of Jena)

Freistaat Thüringen)
S S
Stadt Jena

On the 06 th day of January , 2010 personally
appeared before me

Am 06. Januar 2010 erschien vor mir

Mrs. Ina THIEME , née Krause ,
geb. am : 16. Dezember 1962 ,
residing at / wohnhaft : Siedlung 12 , 07616 Graitzschen / Thüringen ,

I , as Notary Public , **certify** that the person mentioned
before, signed before me as **Assignor** . She identified
herself by presenting her official identity card .

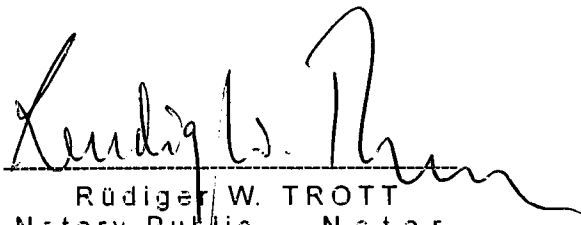
Als öffentlicher Notar bestätige ich , daß die vor-
stehend erwähnte Person ihre Unterschrift als
Assignor leistete . Die Person wies sich aus
durch Vorlage ihres Personalausweises .

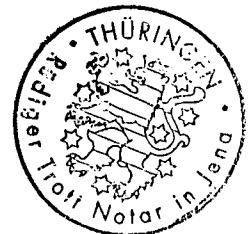
IN WITNESS WHEREOF , I have hereunto set
my hand and affixed my official seal the day and
year of this certificate first above written .

Zum Zeichen dafür habe ich dies Dokument
unterschrieben und mit meinem Amtssiegel
versehen am vorbezeichneten Datum.

Jena , January 06 th , 2010

Jena , den 06 . Januar , 2010


Rüdiger W. TROTT
Notary Public - Notar
Leutragraben 24 , 07742 JENA / Germany





Apostille

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland
Diese öffentliche Urkunde
2. ist unterschrieben von Herrn Rüdiger Trott
3. in der Eigenschaft als Notar
4. sie ist versehen mit dem Siegel des
Herrn Notars Rüdiger Trott

Bestätigt

5. in Gera
6. am 19.01.2010
7. durch den Präsidenten des Landgerichts
8. unter Nr. 910 E 1 - 15/2010
9. Siegel:

10. Unterschrift:

Peter Granderath

